

### Die Vorteile der Orlaco-Kransichtsysteme im Überblick:

- Optimale Sicht auf die Arbeiten hinter und über Gebäuden und Hindernissen.
- Bessere Sicht auf die Einzelheiten am Lasthaken.
- Positiver Beitrag in Bezug auf eine sichere Durchführung der Hebearbeiten.
- Weniger Gefahr für Beschädigungen am Kran und in der Umgebung beim Manövrieren mit der Last.
- Weniger Notwendigkeit zur verbalen Kommunikation und dadurch eine mögliche Erhöhung der Kraneffizienz.
- Der Kranführer ist weniger von der Hilfe Dritter abhängig.
- Weniger Gefahr für einen irreparablen Schaden am Lastkabel durch die Kamera mit Sicht auf die Hebwinde.



### Orlaco behält die Technik scharf im Bild:

- Die Kamera wird auf der Unterseite des ölgedämpften Pendelbügels montiert.
- Mit der Aktivierung der Helligkeitsfunktion werden dunklere Arbeitsstellen - wie z.B. niedriger gelegene Etagen - gut sichtbar.
- Dank des Null-Lux-Nachtsichtmodus sieht die Kamera in der Dämmerung und in der Nacht mehr als das menschliche Auge.
- Die Autofokus-Farbzoomkamera hat ein stabiles Edelstahlgehäuse und ist IP69K wasserdicht.
- Mithilfe der Bedienungsknöpfe auf dem Monitor bedient der Kranführer die Steuersignale, u.a. das Ein- und Auszoomen und die Aktivierung der Nachtsicht- und Helligkeitsfunktion.
- Wahlweise kann für das Ein- und Auszoomen ein Joystick direkt an den Monitor gekoppelt werden.
- Transportlagerung des Kabels auf solider, mitgelieferter, an einem Querstück des Kranmastes montierter Kabeltrommel. Kabel nach Mastmontage einfach ausziehbar und an verschiedenen Stellen des Mastes zu befestigen - nur wenige Handgriffe!
- Die Monitore sind als 7"- und 10"-Monitore erhältlich.

### Orlaco, mit scharfem Blick betrachtet!

Orlaco hat sich auf die Lösung von Sichtproblemen in den unterschiedlichsten Situationen spezialisiert, von LKWs bis zu Schiffen, von Kränen bis zu Gabelstaplern. Unsere Kamera-Monitor-Systeme unterstützen das technische Können der Mitarbeiter und machen die Arbeit für diese leichter und weniger belastend. Orlaco ist ISO 9001-2000 zertifiziert, womit Orlacos Bemühung um Qualität und deren Einhaltung unterstrichen wird. Das Orlaco-Sichtsystem macht das Arbeiten mit Kränen einfacher, effizienter, bedienerfreundlicher und vor allem sicherer. In vielerlei Hinsicht: eine Investition, die sich in kurzer Zeit amortisieren lässt. Da der Kundendienst bei uns im Mittelpunkt steht, steht Ihnen damit auch unsere Serviceabteilung zu Diensten, wodurch wir noch schneller auf verschiedene Anfragen reagieren können.

### Gönnen Sie Ihren Mitarbeitern und sich selbst ein professionelles System.

Detaillierte Angaben zu unseren Sichtsystemen finden Sie unter [www.orlaco.com](http://www.orlaco.com)

**An Orlaco solution always repays itself!**



Albert Plesmanstraat 42  
3772 MN Barneveld  
P.O.Box 193  
3770 AD Barneveld  
The Netherlands

Phone +31 (0) 342 404 555  
Fax +31 (0) 342 404 556  
E-mail: [info@orlaco.nl](mailto:info@orlaco.nl)  
Internet: [www.orlaco.com](http://www.orlaco.com)  
Traderegister 09087596



Die Kamera-Monitor Systeme von Orlaco sind vollständig durch die aktuellsten Spezifikationen von CE, ADR, RFI, VDE und EMC anerkannt und werden nach den Qualitätsrichtlinien von ISO 9001-2000 produziert.

Ihr Orlaco - Händler ist:

0995920

**ORLACO**  
Specialised Camera Solutions

# Eyes in the sky

## Gitterkran



Vision is  
our Mission



### Ein wachsamer Blick von oben auf den Gitterkran

Der Gitterkran auf Ketten ist an vielen Standorten einsetzbar; auf Baustellen bei der Montage von schweren vorgefertigten Bauteilen, beim Einschlagen von Gründungspfählen, bei der Rüttelverdichtung von Dammwänden oder der Montage von Windrädern. Überall dort, wo große Hebekapazitäten, größte Hakenhöhe und ein weiter Schwenkbereich erforderlich sind, ist der kettenmobile Gitterkran einsatzbereit. Der Kranführer des Gitterkrans auf Ketten ist oftmals schon genau so vielseitig als seine Maschine. Von seiner niedrigen

Arbeitsposition aus hat er zumeist keine gute Sicht auf seine Arbeit. Er verfügt höchstens über seine zwei Augen, auch wenn er von einer Hilfsperson unterstützt wird, die ihm über Portofon souffliert. Zum Glück gibt es da die hoch oben montierten Augen von Orlaco. Die Lastsichtkamera von Orlaco blickt von einem Punkt im Ausleger immer gerade nach unten, genau auf den Lasthaken. Wo sich dieser auch befindet, der Kranführer sieht ihn immer und haarscharf auf seinem Farbmonitor. Zudem ist es möglich, für eine noch detailliertere Sicht weiter einzuzoomen.

### Vollkommene Sicherheit

Die Kamera bietet dem Kranführer nicht nur eine leichtere Maschinenbedienung, sondern gleichzeitig auch größte Sicherheit bei seiner Arbeit. Stellen Sie sich vor, dass Sie ein Auto mit Blindglasscheiben fahren müssen, während Ihnen jemand über ein Handfunksprechgerät Anweisungen gibt. Dank des Orlaco-Kamerasystems ist der Kranführer weitaus weniger von den Instruktionen des Anweisers abhängig. Wenn beispielsweise die Last während des Hebevorgangs aus dem Gleichgewicht gerät, so erkennt der Kranführer

dieses selbst und kann schneller eingreifen. Auch bietet das Sichtsystem dem Fahrer die Gelegenheit, die Instruktion des Anweisers selbst zu überprüfen. Zu einem Missverständnis bezüglich der Richtung kann es nämlich schnell kommen. Kurz gesagt: mit Orlaco können Kranführer sicherer und effizienter arbeiten.



### Untersuchungen beweisen die Nützlichkeit

Ein in der Praxis durchgeführter Test hat gezeigt, dass eine „blinde“ Kranbedienung mit einem Orlaco-Kamerasystem um 21 % schneller durchgeführt werden kann. Die Praxis hat auch gezeigt, dass ein Kamerasystem die Präzision der Hebearbeiten beträchtlich verbessert.



### Sicht auf die Hebewinde

Auf den Monitor kann auch eine Kamera mit Sicht auf die Hebewinde angeschlossen werden. Mit nur einem Tastendruck kann der Kranführer einfach zwischen beiden Kameras hin- und herschalten. Über die Kamera mit Sicht auf die Hebewinde sieht der Kranführer, ob sich das Lastseil sauber um die Windungstrommel wickelt und das Lastseil nicht beschädigt wird. Wenn der Kranführer sieht, dass sich die Windungstrommel dreht, weiß er auch sofort, dass gerade eine Hebeaktion stattfindet. Die Vermeidung einer Beschädigung des Lastseils reicht häufig aus, die gesamte Investition in ein Kamerasystem zu amortisieren.



### Größtmögliche Bewegungsfreiheit

Auf Kettenkränen werden auch Kameras auf halbem Wege am Mast befestigt. Um die Kamera auf den Lasthaken richten zu können, wird sie auf eine Hebe- und Dreheinheit montiert, die mithilfe eines Joysticks in der Kabine nach links, rechts, hoch und herunter manövriert werden kann. Der Vorteil dieses Systems ist, dass es dem Kranführer eine bessere Sicht auf die Höhe des Lasthakens bietet. Um ein Rückwärtsfahren des Krans sicher durchführen zu können, ist die Rücksichtkamera die Lösung schlechthin. Der Kranführer kann diese Kamera benutzen, um zu vermeiden, dass der Ballastblock während des Schwenkvorgangs beschädigt wird.